

Volume
III

Edition
10

SomaliCAN

OUTREACH

OCTOBER 2011

SomaliCAN

700 Morse Rd, Ste. 101
Columbus, Ohio 43214
Phone: (614) 489-9226
Fax: (614) 448-4395
info@SomaliCAN.org
www.SomaliCAN.org

In this Edition!

Events on Somalia:.....	1
Free Computer Classes in Somali:.....	2-3
Ohio Receives Grants to Serve Youth.....	4
Funding Opportunity for Youth Gardens:...	5
Autism Leadership Summit:.....	6
Job Opportunity and Resources:	7-8

Qormooyinka!

Xaflado Soomaalida Khuseeya:.....	1
Tababar Kombiyuutarka Bilaash Ah:.....	2-3
Ohio oo Heshay Deeq:.....	4
Fursad Deeq Lacag Beeraha Da'yarta:.....	5
Shirka Hoggaanka Qotomiska:.....	6
Fursad Shaqo iyo Adeegyada Jaaliyadda:....	7-8

Somali Community Events in Central Ohio

Evening Lecture on Somalia: Thursday, October 20, 2011

5:30pm: Check in/Networking
6-7pm: Lecture
Ross Auditorium, Alumni Hall
Franklin University
301 E. Rich St.
Columbus, OH 43215

Speaker: Mohamed Abdullahi Mohamed "Farmajo"
Former Primer Minister Somalia

Register online at:
<http://columbusworldaffairs.org/events>.

Columbus Council on World Affairs

Xaflad Soo Dhoweyn ah: Maxamed Cabdullaahi Farmaajo- Ra'iisal Wasaarihii Hore ee Soomaaliya

Hyatt Regency 350 North High Street Columbus Ohio
43215

Taariikhda: October 22, 2011

Wakhti: 5:00 – 10:00 PM.

Wixii Faah faahin ah Fadlan la xariir
Kaafi750@hotmail.com

Venue: Hyatt Regency

350 North High Street, Columbus, OH 43215

**Waxaa soo abaabulay Jaaliyadda
Soomaalida ee Bartamaha Ohio.**

Columbus Libraries to Offer Free Computer Training in Somali and Spanish

The Every Citizen Online statewide free basic computer and Internet training program is now offered in English, Somali, and Spanish in central Ohio

COLUMBUS – Connect Ohio is pleased to announce Columbus Metropolitan Library and Columbus State Community College have partnered to extend their Every Citizen Online (ECO) free basic computer and Internet training for Ohio adults to include training classes in both Spanish and Somali languages.

“We have started a partnership with Columbus State Community College and offer ECO classes in Spanish at our Hilltop Branch and in Somali at our Northern Lights Branch,” said Steve Hipes, library team leader and ECO program coordinator. “For as long as the Latino and Somali communities have been heavily using these two libraries, there has been a demand for computer help in their native language. This collaboration has the potential to have a very positive impact on these communities.”

Columbus Metropolitan Library has been offering the basic computer-training program at seven of their 21 locations since the Every Citizen Online program launched December 20, 2010.

“Columbus Metropolitan Library has a history of providing our customers with basic training, but now that we are part of the ECO program, we are able to serve an even larger segment of our customers who want and need help learning basic computer skills,” said Hipes.

“Columbus State is proud to be a welcoming educational opportunity for immigrants and refugees in central Ohio,” said Dr. Tara Narcross, supervisor of the Language Institute at Columbus State Community College. “Through this partnership, Columbus State and Columbus Metropolitan Libraries will help Spanish- and Somali-speaking individuals learn the basics of computers, thereby opening the door to further education and career options.”

Maktabadda Columbus oo Bixinaysa Tababar Kombiyuutarada Bilaash Ah

Khad Kastoo Muwaadin toosa oo dhammaan Gobolada waddanka maraykanka ku baahsan waxaaa bilaa lacag u ah barnaamijka tababarida internatka iyo kombiyuutar asaasi ah oo hadda loogu deeqayo Luqadaha Ingiriisida, Soomaliga, iyo Isbaanishka badhtamaha Ohio oo keliya

COLUMBUS – Ku xidhnaanta Ohio waxay ku faraxsan tahay inay ku dhawaaqdo in Maktabada Magaalooyinka waaweyn ee Columbus iyo Kuliyaada Bulshada Gobolka Columbus ay isbahaysigoodii u fidiyeen Qof kastoo Muwaadina oo Khadka tooska ah ku jira(ECO) kombiyuutar asaasiya oo bilaa lacaga iyo tababarid internat oo loogu talagalay dadka waaweyn waxaa ku jira fasalo lagu qaadanayo Luqadaha Isbaanishka iyo Soomaaliga labadoodaba.

“Waxaanu wadashaqayn lagali doonaa Kuliyaada Bulshada Gobolka Columbus kuna deeqi doonaa fasalada ECO ku baxaya Isbaanish oo ku yaala Laantayada Hilltop iyo Soomaali oo ku yaala Laantayada Northern Lights oo bilaabmaysa toddobaadka bisha Sebtembar 12,” waxaa yidhi Steve Hipes, hogaamiyaha kooxda maktabada iyo iskuduwaha barnaamijka ECO. “Ilaa iyo inta dadka reer Laatiin iyo jaaliyadaha Soomaalidu ay aad u isticmaalayeen labadan maktabadood, waxaa jiray dalab lagu dalbanayey caawimaada kombiyuutarka luqadooda hooyo inay ku qaataan. Iskaashigani wuxuu suurto gal u yahay inuu saamayn fiicanoo kasta ku yeesho jaaliyadahan.”

Maktabada Magaalooyinka waaweyn ee Columbus waxay ku deeqayeen barnaamijka tababarka kombiyuutarka asaasiga ah toddoba ka tirsan 21 kooda goobood ilaa iyo intii Muwaadin Kasta oo isticmaala Khadka tooska ahi uu bilaabay bishii Diisambar 20, 2010.

“Maktabada Magaalooyinka waaweyn ee Columbus waxay leedahay taariikh ay ku siiso macmiiladeeda tababar asaasi ah, laakiin hadda waxaanu qayb ka nahay barnaamijka ECO, waxaanu awoodnaa inaanu u adeegno xaataa qaybaha aadka u waaweyn ee macmiiladayada raba una baahan barashada xirfadaha asaasiga ah ee kombiyuutarka,” waxaa yidhi Hipes.

Free Computer Classes in Somali- Continued from page 2.

The coursework includes 6-hours of training covering computer basics, an introduction to the Internet, and discussions about how broadband can be helpful in daily life.

- Spanish Instruction
Columbus
Metropolitan Library, Hilltop Branch
511 S. Hague Avenue,
Columbus
Participants can register by calling (614) 287-5858.

- Somali Instruction
Columbus Metropolitan Library, Northern Lights Branch
4093 Cleveland Avenue,
Columbus
Participants can register in person at the Northern Lights branch.

September and October classes are forming now for both.

A full list of training locations throughout the state can be viewed at http://connectohio.org/consumer_training/training_facilities.php or by calling 1-855-NOW-I-CAN (669-4226).

For more information on the Every Citizen Online program, visit <http://eco.connectohio.org>.

View Connect Ohio's Every Citizen Online televised public service announcements: http://connectohio.org/consumer_training/media.php.

"Gobolka Columbus wuxuu ku hayn weyn yahay inuu soo dhaweeyo fursadaha waxbarasho ee muhaajiriinta iyo qaxootogadegan Ohio dhexdeeda," waxaa yidhi Dr. Tara Narcross, kormeeraha Maxadka Luqada ee ku yaala Kuliyaada Bulshada Gobolka Columbus. "Inta lagu jiro isbahaysigan, Gobolka Columbus iyo Makatabadaha Magaalooyinka waaweyn ee Columbus waxay caawin doonaan dadka ku hadla Af Isbaanishka iyo Soomaaligu inay bartaan kombiyuutarka asaasiga ah, sidaasi daraadeed waxay alaabka u furaysaa waxbarasho dheeraada iyo ikhiiyaaro xirfadeed."

Shaqada casharku waxaa ku ira 6-saacadood oo tababar daboolaya asaasiga kombiyuutarka, hordhac laga bixinayo Internatka, iyo wadhadalo ku saabsan sida fariimaha farabadan elektarooniga ah ee mar kaliya lawada dirayo ay faa'ido ugu leedahay nolol maalmeedka.

- Tababarka Isbaanisha
Makatabadaha Magaalooyinka waaweyn ee Columbus, Laanta Hilltop
Wadada 511 S. Hague, Columbus
Kasoo qaybgalayaashu waxay iska tajiilin karaan iyagoo wacaya telefoon lambarka (614) 287-5858.

- Tababarka Soomaaliga
Makatabadaha Magaalooyinka waaweyn ee Columbus, Laanta Northern Lights
4093 Wadada Cleveland, Columbus
Kasoo qaybgalayaashu waxay iska tajiilin karaan foolka fool laanta ku taala Northern Lights.

Fasalada Sebtembar ayaa hadda labadoodubasamaysmaya.

Liiska goobaha dhammaystiran ee gobol kasta waxaa laga fiirsan karaa barta shabakada http://connectohio.org/consumer_training/training_facilities.php ama waxaad ka wacdaa telefoon lambarka 1-855-NOW-I-CAN (669-4226).

Wixii macluumaad ah ee intaas dhaafsiisan ee ku saabsan barnaamijka Khadka tooska ah ee Muwaadinkii Kasta, booqo <http://eco.connectohio.org>.

Aragtida Ku xidhnaanta Khadka tooska ee Muwaadinkii Kasta ee Ku xidhan Ohio waxaa laga sii daynayaa oggaysiiska adeegga dawlada shaashada la iska arko: http://connectohio.org/consumer_training/media.php.

Ohio receives one of 24 federal grants to expand the system of care for teens and young adults with mental illnesses

ODMH (Columbus) “Transitional youth are the ones in need of the most help because they are at the point in their life where they can either drown in poverty and depression or get the help they need to turn their life around to become productive members of society.” This quote from an Ohio young adult with a mental illness is the backdrop for work that will be undertaken by the Ohio Department of Mental Health (ODMH) utilizing a federal System of Care Expansion Planning grant from the Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA). Ohio will use the one-year grant of \$772,095 toward Engaging the New Generation to Achieve their Goals through Empowerment (ENGAGE). The ENGAGE project will develop the state and local infrastructure across child- and adult-serving systems to support individuals ages 14-21 with serious mental health conditions, and their families. A social marketing plan will be created, as well as the design of housing and peer-support services.

Ohio’s population of youth and young adults ages 14-21 totals 1,287,162, with more than 90,000 having serious emotional disturbances or serious mental illnesses. According to Kay Rietz, chief of ODMH’s Office of Children, Families and Prevention, “This population can be described as falling off the cliff at the divide between child-serving and adult-serving health and human service systems. Even when youth have sufficient health care coverage and life skills to access adult mental health services, they may refuse to engage in services that are perceived as unresponsive to their individual needs and life goals.” ENGAGE will foster a one-year strategic-planning process to improve outcomes for transition-age youth and young adults. All planning, policy decisions and programmatic activities will be inclusive of and driven by the population they are intended to support: youth, young adults in transition and their families.

The state leadership team is also made up of representatives and advocates from child- and adult-serving systems including behavioral health, child welfare, juvenile justice, public health, education, developmental disabilities, rehabilitation services, housing and employment/vocational services. Additional goals will include identifying core competencies for cross-system providers, protocols for health integration during the transition from youth to adult services, strategies for streamlining services, and methods to enhance youth-driven and family-guided involvement.

SomaliCAN is proud of the ODMH Office of Children, Families and Prevention team who put an exceptional amount of effort to win this critical funding for underserved Ohioans. Jibril Mohamed of SomaliCAN served in Policy and Program Development at ODMH during the preparation of this proposal. He provided vital inputs in both the identification and preparation of this successful grant application.

Tuesday, November 8 is Election Day

Get your voice counted!

Ask for an absentee ballot from the

Secretary of State’s website:

<http://www.sos.oh.us>

Funding Opportunity for Youth Garden Programs

The National Gardening Association (NGA), with support from The Home Depot, will award Youth Garden Grants to 100 schools and community organizations throughout the U.S. with child-centered garden programs. Priority will be given to programs that emphasize one or more of these elements: educational focus or curricular/program integration; nutrition or plant-to-food connections; environmental awareness/education; entrepreneurship; and social aspects of gardening such as leadership development, team building, community support, or service-learning. Applicant schools and organizations must plan to garden with at least 15 children between the ages of 3 and 18. Five programs will receive gift cards valued at \$1,000 (a \$500 gift card to The Home Depot and a \$500 gift card to the Gardening with Kids catalog); 95 programs will receive a \$500 gift card to The Home Depot. All winners will receive educational materials from NGA. The application deadline is November 28, 2011. Application guidelines and forms are available on the NGA website.

Program Criteria:

NGA awards Youth Garden Grants to schools and community organizations with child-centered garden programs. In evaluating grant applications, priority will be given to programs that emphasize one or more of these elements:

- educational focus or curricular/program integration
- nutrition or plant-to-food connections
- environmental awareness/education
- entrepreneurship
- social aspects of gardening such as leadership development, team building, community support, or service-learning.

Who Should Apply:

Schools, youth groups, community centers, camps, clubs, treatment facilities, and inter-generational groups throughout the United States are eligible. Applicants must plan to garden with at least 15 children between the ages of 3 and 18 years. Previous Youth Garden Grant winners who wish to reapply may do so, but must wait one year (e.g., if you won in 2011, you can apply again in 2013) and have significantly expanded their garden programs.

Submission Process:

Due Date: Applications must be submitted by November 28th, 2011

Online Application:

When you click on the button below, a form will appear requiring you to register with **www.kidsgardening.org**. If you are already registered you can proceed to the application. (See our **privacy policy** if you have questions about how we use the information.) Photos are not required, however if you would like to include pictures of your program please be prepared to upload them in one of the following formats: JPEG, GIF, PNG, PDF.

Award Fulfillment:

We will notify you about the status of your application via email by March 1st, 2012. A list of winners will also be posted from this page on www.kidsgardening.org. Awards will be distributed in March 2012.

National Autism Leadership Summit

National Autism Leadership Summit

LOCATION:

Greater Columbus Convention Center, Columbus, OH

DATES:

November 17-18, 2011

VISION:

To expand the National Community of Practice on autism spectrum disorders (ASD) to promote an enhanced quality of life for persons with ASD, their families and caregivers.

MISSION: To gather leaders from multiple systems of services and supports to promote networking and information sharing across various levels of scale, perspective and location. To equip these leaders with information and resources to be responsive to individuals with autism spectrum disorders across the continuum of service delivery. To create a broader, cross-system feedback loop that influences and engages decision makers to effect systems change and bridges policy and practice.

GOAL 1: MANAGEMENT

Develop a framework to guide state agencies in development, improvement and integration of programs serving individuals with autism spectrum disorders.

GOAL 2: CAPACITY

Increase the availability of high quality professional development opportunities for those who care for or serve person with autism spectrum disorders.

GOAL 3: CONTINUITY

Qualitatively improve the capacity of various systems to provide guidance to the individual and/or family during critical lifespan transition points.

GOAL 4: MEASUREMENT

Identify measures to determine improvement in service delivery, individual quality of life and family satisfaction.

To register for the summit, please visit:

http://conference.ocali.org/view.php?nav_id=2

JOB OPPORTUNITY OF THE MONTH: OCTOBER 2011

Disability Specialist I

CLAIM YOUR FUTURE AS A GREAT PERFORMER!

Continuing revenue growth rates and progressive employment practices make Sedgwick Claims Management Services the place where great people can do great things for clients while maximizing their career possibilities. We have earned a reputation for innovation, quality, sustained growth, financial stability and a colleague-friendly work environment. We are proud to have been voted the **Best TPA in America**, and the first and only Third Party Administrator to receive the coveted **Employer of Choice** designation. Come be a part of our team and "**Claim Your Future.**"

PRIMARY PURPOSE: To process claims and determine benefits due pursuant to a disability plan; to make timely payments and adjustments for workers compensation, Social Security Disability Income (SSDI), and other disability offsets; and to ensure the ongoing processing of claims.

ESSENTIAL FUNCTIONS and RESPONSIBILITIES

1. Analyzes, approves and authorizes assigned claims and determines benefits due pursuant to a disability plan.
2. Determines benefits due, makes timely claims payments and adjustments for workers compensation, Social Security Disability Income (SSDI), and other disability offsets.
3. Informs claimants of documentation required to process claims, required time frames, payment information and claims status either by phone, written correspondence and/or claims system.
4. Refers cases as appropriate to supervisor and management; maintains professional client relationships.
5. Supports the organization's quality program(s).

QUALIFICATIONS

Education & Licensing

High School Diploma or GED required. College preferred.

Experience

One (1) year general office experience required. One year benefits or claims management experience preferred.

Skills & Knowledge

- Excellent oral and written communication
- Excellent oral and written communication
- PC literate, including Microsoft Office products
- Analytical and interpretive skills
- Strong organizational skills
- Ability to work in a team environment
- Good negotiation skills
- Ability to meet or exceed Performance Competencies

WORK ENVIRONMENT

When applicable and appropriate, consideration will be given to reasonable accommodations.

Mental: Clear and conceptual thinking ability; excellent judgment and discretion; ability to handle work-related stress; ability to handle multiple priorities simultaneously; and ability to meet deadlines

Physical: Computer keyboarding, travel as required

Auditory/Visual: Hearing, vision and talking

Apply Online: <https://www.sedgwickcms.com/careerresources/>

Sedgwick CMS is an Equal Opportunity Employer and a Drug-Free Workplace

Central Ohio Community Resources

Police:

Emergency: 9-1-1

Non-emergency: 614-645-4545

Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department

Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services**SomaliCAN**

614-489-9226

www.SomaliCAN.org

The Omolesky Law Firm

614-441-5305

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency training
- Information & Referral

Community Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Scholarships
- Annual Graduation
- Crime Prevention
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified interpreters and translators?

Please contact a SomaliCAN specialist today. SomaliCAN provides interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN

700 Morse Road, 101

Columbus, OH 43214

Phone. (614)489-9226

Fax: (614) 448-4395

E-mail:

info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:

info@somalican.org.

Columbus International Festival

Nov. 5-6, 2011 at Veterans Memorial, 300 W. Broad St. Sat., 10 a.m.-9 p.m. and Sun., 11 a.m.-7 p.m. Admission \$7 adults, \$5 seniors and students, \$2 children under 12, free children 5 and under. Each year, approximately 175-200 booths representing nearly 75 cultures offer arts, crafts, entertainment and food. Two performance stages offer continuous entertainment throughout the festival, and a children's area offers international arts, crafts and demonstrations for youths of all ages. New this year are ethnic culinary exhibits where attendees can watch and learn. The festival will also compile recipes from their vendors and other reputable ethnic chefs in Columbus and these cookbooks will be for sale at the festival.

Organized by the United Nations Association- Columbus Chapter